



### Point de raccordement Sur l'appareil

- ⓑ Panneau amovible
  - Ⓢ Compensation de potentiel\*
  - ⓐ Tuyau de raccordement gaz
  - ⓔ Borne de raccord électrique\*
  - Ⓡ Connexion réseau (prise RJ45)\*\*
  - Ⓤ Interface USB
  - Ⓣ Tuyau de raccordement eau potable chaude (uniquement en cas d'utilisation de ZUB 960, 961 ou ZUB F46)
  - Ⓣ Tuyau de raccordement eau potable froide (uniquement en cas d'utilisation de ZUB F46)
  - Ⓢ1 Ouverture dans paroi arrière pour câbles élt. et conduites d'eau\*\* (eau uniquement pour ZUB 960, ZUB 961 et ZUB F46)
  - Ⓢ2 Ouverture dans paroi arrière pour conduite de gaz\*\*
- \* accessible en démontant le panneau ⓑ  
\*\* uniquement en cas de branchement par l'arrière  
\*\*\* accessible en démontant le panneau Ⓢ

### Côté client

- Ⓣ Raccordement eau potable froide (filetage extérieur G 3/4")\*
  - Ⓣ Raccordement eau potable chaude (filetage extérieur G 3/4")\*\*
  - ⓐ Raccordement au gaz (filetage extérieur R 1/2")\*\*
  - ⓐ Rigole d'écoulement au sol
  - ⓔ Raccordement électrique (voir tableau) (longueur libre de câble 1,5m au-dessus de l'arête supérieure de sol fini)
- \* (uniquement pour ZUB F46)  
\*\* (uniquement pour ZUB 960, 961 et ZUB F46)  
Hauteur de l'ouverture 50 mm au-dessus de l'arête supérieure de sol fini, rep. au-dessus du socle en béton fini.  
ZUB 960: filetage intérieur G 1/2"  
ZUB 961/ ZUB F46: filetage extérieur G 3/4"

### Avis importants

- Les raccordements peuvent être effectués par le bas ou par l'arrière, à travers la paroi arrière de l'appareil.
- Lors d'un branchement par l'arrière, les tuyaux d'installation ne doivent pas dépasser à l'intérieur de l'appareil. Lors du raccordement à travers la paroi arrière, l'installation avec un tuyau flexible additionnel (ZUB 832) est nécessaire. Lors d'un branchement par en bas, la longueur de tube doit être de 50 mm au-dessus de la surface d'installation.
- Contacts sans potentiel pour la signalisation sur site.
- Pour les appareils basculants, la planification d'un canal de liaison en plus de la rigole d'écoulement au sol est nécessaire pour faciliter le nettoyage de l'appareil (voir Fiche de données Nr. 2096).

### À prévoir par le client

Câbles électriques	1
Marquage sur place	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Raccordement au réseau (pour interface de communication selon DIN SPEC 18898)	Câble Ethernet à paires torsadées (min. CAT5e) avec connecteur RJ45 (port réseau 100BASE-TX)

### Sécurité

- La sauteuse basculante ne doit pas être utilisée comme friteuse!
- Le raccordement de l'alimentation en gaz doit être effectué par un installateur agréé conformément aux prescriptions locales légales en vigueur.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un local suffisamment ventilé. La pose des installations de ventilation de la pièce doit être confiée exclusivement à des professionnels compétents.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de parois, de meubles de cuisines, de décors ou autres installations similaires en matériau inflammable. Respecter un espace minimal de 50 mm entre l'arrière de l'appareil et de 50 mm sur les côtés! Sinon, risque d'incendie! Respecter les prescriptions locales de la protection contre les incendies.
- Les écarts minimum réalisés à chaque fois ne sont pas nécessaires en cas d'encastrement entre d'autres appareils et/ou en cas d'installation dos à dos.
- Raccorder au réseau avec un câble de type NYM ou H07RN-F au moins.
- Prévoir un dispositif de séparation tous pôles avec une ouverture de contact de 3 mm au moins, par ex. un fusible séparateur, pour séparer l'appareil du réseau lors des travaux de réparation et d'installation.
- Possibilité de branchement sur un système de compensation de potentiel. Effectuer le branchement selon VDE 0100 T 410 ou selon les prescriptions locales.
- La possibilité de raccordement par la paroi arrière de l'appareil est uniquement réservée et conçue pour des canaux d'installation fixes!
- Les caniveaux doivent être exécutés selon les normes locales. Les indications dans le dessin ci-dessus ne sont qu'une recommandation indicative.

Les gaz homologués, catégories et Jeux de buses inversés sont sur la page suivante.

### FGP 910

Dimensions de l'appareil L x P x H	1400 x 850 x 900 mm
Approbation	
Catégorie	voir le tableau à la page 2
Type de construction	A <sub>1</sub>
Contrôle de fabrication	
Protection contre les projections d'eau	IPX5

### Caractéristiques relatives à l'utilisation

Dimensions de la cuve L x P x H	928 x 660 x 184 mm
Surface de cuisson	0,61 m <sup>2</sup>
Contenance utile selon DIN 18857	83 l
Contenance maximale	114 l
Plage de réglage du thermostat	50 - 300 °C

### Branchements

Gaz:	Natural gas			Liquefied gas	
	(G20) E, H, E+	(G25.3) K	(G25) L, LL	(G30) Butane	(G31) Propane
Puissance nominale absorbée	24,0 kW				
Débit	2,54 m <sup>3</sup> /h	2,89 m <sup>3</sup> /h	2,96 m <sup>3</sup> /h	1,89 kg/h	1,86 kg/h
Manchon de racc.	Filetage intérieur R <sub>p</sub> 1/2" (DN 15)				
Quantité d'air minimal	24 m <sup>3</sup> /h (consommation de combustion)				
<b>Système électrique:</b>					
Puissance nominale absorbée	0,30 kW				
Raccord	230 V AC 50/60 Hz				
Protection	10 A				
Borne de raccord	4 mm <sup>2</sup>				
<b>Eau potable:</b>					
Raccordement ZUB 960	Filetage extérieur G 1/2" (DN 15)				
Raccordement ZUB 961	Filetage extérieur G 3/4" (DN 20)				
Raccordement ZUB F46					

### Caractéristiques techniques supplémentaires

Poids de la machine avec emballage	321 kg	
Chaleur dégagée (VDI 2052)	total	21,6 kW
	sensibel	10,8 kW
	latent	10,8 kW
	Emmission de vapeur	15,12 kg/h

### Variantes (VAR) à supplément

320 Dispositif de remplissage d'eau piloté par quantité (sans vannes d'eau froide et ch...  
479 Mélangeur 3/4"

Veillez tenir compte des modifications possible suite à l'utilisation d'une option.





Pays	Gaz naturel H,E (G20)/mbar	Gaz naturel LL (G25)/mbar	Gaz naturel K (G25.3)/mbar	Paire de pressions gaz naturel (G20/25)/mbar	Propane (G31)/mbar	Paire de pressions (butane/propane) (G30/31)/mbar	Butane (butane/propane) (G30)/mbar	Catégorie
Allemagne (DE)	20	20					50	I12ELL3B/P
Danemark (DK) Estonie (EE) Finlande (FI) Norvège (NO) Suède (SE) Slovaquie (SK) Turquie (TR) Slovénie (SI) Lithuanie (LT) République tchèque (CZ) Grèce (GR)	20						28-30	I12H3B/P
Pays-Bas (NL)			25		50		28-30	I12EK3P I12EK3B/P
France (FR) Belgique (BE)				20/25		28 - 30/37		I12E+3+
Grande-Bretagne (GB) Irlande (IE) Italie (IT) Portugal (PT) Slovaquie (SK) Turquie (TR) Slovénie (SI) Lithuanie (LT) République tchèque (CZ) Espagne (ES) Grèce (GR)	20					28 - 30/37		I12H3+
Autriche (AT) Suisse (CH) Slovaquie (SK)	20						50	I12H3B/P
Luxembourg (LU) Lettonie (LV)	20							I2E
Chypre (CY) Malte (MT) Hongrie (HU)							28-30	I3B/P
Grèce (GR)							50	I3B/P

Pour un fonctionnement avec un autre type de gaz que celui réglé en usine, commander en plus le jeu d'injecteurs correspondant et faire exécuter la conversion par un professionnel agréé.

Jeux d'injecteurs de modification	
Gaz naturel H,E (G20) 20mbar*	DSF 608
Gaz naturel LL (G25) 20 mbar	DSF 609
Gaz naturel K (G25.3) 25 mbar**	DSF 610
Butane/propane (G30/31) 50 mbar	DSF 611
Butane/propane (G30/31) 28-30/37 mbar	DSF 612
Propane (G31) 50 mbar	DSF 613

\* Dans les pays avec gaz naturel E+, également pour le couple de pressions gaz naturel 20/25 mbar

\*\* Également pour gaz naturel L 25 mbar

